

Estonia-Tallinn: Measuring instruments
OJ S 74/2023 14/04/2023
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Tarbijakaitse ja Tehnilise Järelevalve Amet

National registration number: 70003218

Postal address: Endla tn 10a

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10122

Country: Estonia

Contact person: MELISSA LIIVAK

E-mail: info@ttja.ee

Telephone: +372 6672037

Internet address(es):

Main address: <https://www.ttja.ee/et/>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Raadiosagedusala haldamine, raudtee- ning tööstusohutus ja tarbijakaitse

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Monitooringuvõimekuse tõstmineraadioeetris küberrünnetetuvastamiseks

Reference number: 263313

II.1.2. Main CPV code

38300000 Measuring instruments

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Hanke tulemusena sõlmis Tarbijakaitse ja Tehnilise Järelevalve Amet (TTJA) hankelepingu, mille esemeks on kasutusel oleva monitooringuvõrgu arendamine ja täiendamine.

TTJA-s kasutatakse olemasolevas võrgus Rohde&Schwarz monitooringuseadmeid, mis ühenduvad TTJA arvutivõrku ja mida juhitakse üle spetsiaaltarkvara ARGUS. Arvestades eeltoodut peavad hangitavad monitooringu vastuvõtjad olema Rohde&Schwarzi toodang, kuna teiste tootjate seadmete integreerimine juba olemasolevasse süsteemi ja ühildamine ARGUS

tarkvaraga ei taga süsteemi terviklikku ja jätkusuutlikku tööd. Täielikult ühilduvat ja täisfunktsionaalset lahendust uute ja juba olemasolevate raadiomonitoringuseadmetega ning hilisemat tootjatuge, sh olemasolevate seadmete tehnilist tuge ning remont- ja hooldusteenust, tüüpkooolitusi, seadmete uuendusi ja arendusi saab pakkuda ainult süsteemi tootja Rohde&Schwarz, kellele kuuluvad ka ARGUS tarkvara intellektuaalse omandi õigused.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 279 687,96 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

38300000 Measuring instruments

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Hanke tulemusena sõlmis Tarbijakaitse ja Tehnilise Järelevalve Amet (TTJA) hankelepingu, mille esemeks on kasutusel oleva monitooringuvõrgu arendamine ja täiendamine. TTJA-s kasutatakse olemasolevas võrgus Rohde&Schwarz monitooringuseadmeid, mis ühenduvad TTJA arvutivõrku ja mida juhitakse üle spetsiaaltarkvara ARGUS. Arvestades eeltoodut peavad hangitavad monitooringu vastuvõtjad olema Rohde&Schwarzi toodang, kuna teiste tootjate seadmete integreerimine juba olemasolevasse süsteemi ja ühildamine ARGUS tarkvaraga ei taga süsteemi terviklikku ja jätkusuutlikku tööd. Täielikult ühilduvat ja täisfunktsionaalset lahendust uute ja juba olemasolevate raadiomonitoringuseadmetega ning hilisemat tootjatuge, sh olemasolevate seadmete tehnilist tuge ning remont- ja hooldusteenust, tüüpkooolitusi, seadmete uuendusi ja arendusi saab pakkuda ainult süsteemi tootja Rohde&Schwarz, kellele kuuluvad ka ARGUS tarkvara intellektuaalse omandi õigused.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Pakkumuse vastavus tehnilisele kirjeldusele / Weighting: 100.0
Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
 - protection of exclusive rights, including intellectual property rights

Explanation:

TTJA viis RHS § 10 alusel läbi turu-uuringu, et selgitada välja hangitavate seadmete ja tarkvara uuenduse müüjad/edasimüüjad/pakkujad. Turu-uuringu tulemusel selgus, et võimalikke pakkujaid on ainult üks, kelleks on Rohde & Schwarz Danmark A/S Estonian Branch Office.

Riigihangete seaduse (edaspidi RHS) § 49 lg 1 p 2 alusel on hankijal õigus korraldada riigihange väljakuulutamisetähtaajaga läbirääkimistega hankemenetlusena muu hulgas siis, kui hankelepingu saab sõlmida ainult ühe pakkujaga tehnilistel või ainuõiguste, sealhulgas intellektuaalomandi õiguste kaitsega seotud põhjustel ja konkurentsi puudumine ei tulene riigihankes esitatud tingimuste kunstlikust kitsendamisest, või kunstilistel põhjustel, sealhulgas unikaalse kunstiteose või kunstilise esituse loomisel või omandamisel. Lisaks eeltoodule võib sama paragrahvi lg 3 p 2 alusel asjade hankelepingu sõlmimiseks korraldada riigihange väljakuulutamisetähtaajaga läbirääkimistega hankemenetlusena ka juhul, kui asju ostetakse samalt pakkujalt varem ostetud asjade osaliseks asendamiseks või täiendamiseks ja pakkuja vahetumise tõttu tuleks osta teistsuguste tehniliste omadustega asju, mis ei oleks olemasolevate asjadega tehniliselt kokkusobivad või mille käitamine ja hooldamine tooks kaasa ülemääraseid tehnilisi probleeme, kusjuures sellise täiendava hankelepingu kestus ei või ületada kolme aastat.

Arvestades eeltoodut, esineb käesoleval juhul alus raadiosageduste järelevalve teostamiseks vajalike raadiomonitoringu seadmete, tarkvara ja lisavarustuse hankimiseks väljakuulutamisetähtaajaga läbirääkimistega hankemenetluse korras. Seega tegi TTJA Rohde & Schwarz Danmark A/S Estonian Branch Office-le ettepaneku asuda läbirääkimistesse hankelepingu sõlmimiseks.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 4-7/0095-1

Title:

Hankeleping nr 4-7/0095-1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

30/09/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 1

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Rohde & Schwarz Danmark A/S

National registration number: DK13701806

Postal address: Lyskær 3D, 1.

Town: Herlev

NUTS code: DK Danmark

Postal code: DK-2730

Country: Denmark

E-mail: estonia@rohde-schwarz.com

Internet address: <http://www.rohde-schwarz.dk>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 279 687,96 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Tartu mnt 85

Town: Tallinn

Postal code: 10115

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused-kinnisvara/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Tartu mnt 85

Town: Tallinn

Postal code: 10115

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused-kinnisvara/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/04/2023